
**Cronfa Gyfunol Cymru
Cyfrif Derbyniadau a Thaliadau**

1 Ebrill 2018 i 31 Mawrth 2019

RHAGAIR

Cefndir

1. Sefydlwyd Cronfa Gyfunol Cymru (y Gronfa) ar 1 Ebrill 2007 o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (y Ddeddf). Darparodd y Ddeddf wahaniad cyfreithiol ffurfiol rhwng Cynulliad Cenedlaethol Cymru a Llywodraeth Cymru a chreu corff newydd sef Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Mae'r Gronfa'n dal y cronfeydd am y canlynol:
 - Llywodraeth Cymru;
 - Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (NAWC);
 - Swyddfa Archwilio Cymru (WAO); a
 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru (PSOW).
2. Mae Archwilydd Cyffredinol Cymru (AGW) yn awdurdodi taliadau allan o'r Gronfa. Mae pob un o'r pedwar corff a restrir uchod yn gallu tynnu cronfeydd i lawr o'r Gronfa, ar yr amod eu bod yn cydymffurfio â Chynnig Cyllidebol a gymeradwywyd. Y cyfanswm a awdurdodwyd gan y Cynnig Cyllidebol a dynnwyd i lawr o'r Gronfa ar gyfer 2018-19 oedd £16,376,559,000 (2017-18 oedd £15,717,989,000).

Cwmpas y Cyfrif

3. Mae'r Cyfrif hwn wedi'i baratoi o dan Adran 132(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 sy'n ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru baratoi cyfrif yn dangos taliadau i mewn i'r Gronfa ac allan ohoni ac yn unol â'r Cyfarwyddyd Cyfrifon a gyhoeddir gan Drysorlys ei Mawrhydi, o dan y Ddeddf honno.
4. Mae'r Gronfa'n cael symiau gan Swyddfa Cymru sydd wedi'u pleidleisio gan Senedd y DU. Mae derbyniadau a dderbynnir gan y cyrff uchod nad awdurdodir eu defnyddio i gefnogi eu gwariant hefyd, yn rhinwedd Adran 120(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, yn daladwy i'r Gronfa.
5. O dan bwerau datganoledig o Ddeddf Cymru 2014, mae trethi datganoledig mewn perthynas â'r Dreth Trafodiadau Tir a'r Dreth Gwarediadau Tirlenwi wedi'u rheoli yng Nghymru o 2018-19 ymlaen. Sefydlwyd Awdurdod Cyllid Cymru (ACC) gan Ddeddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 i weinyddu a gweithredu'r ddwy dreth. Mae'r trethi a gesglir gan ACC yn cael eu talu i mewn i'r Gronfa o dan Adran 25 o Ddeddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016.
6. Mae cyfrif y Datganiad am Drethi Datganoledig yn cael ei baratoi a'i gyhoeddi ar wahân a gellir ei weld yn <https://gov.wales/welsh-revenue-authority-annual-report-and-accounts-2017-2019>.
7. Mae adran 121 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014 a 2017) yn rhoi pwerau benthyca uwch i Weinidogion Cymru, gydag unrhyw symiau sy'n cael eu benthyca a'u had-dalu (gan gynnwys llog) i'w talu i mewn i'r Gronfa ac allan ohoni yn eu trefn). Cafodd y pwerau hyn eu harfer yn ystod 2018-19.
8. Gwneir taliadau allan o'r Gronfa os ydynt wedi'u codi ar y Gronfa trwy unrhyw ddeddfiad, neu os ydynt wedi'u hawdurdodi gan Gynnig Cyllidebol a basiwyd yn y Cynulliad. Caniateir pasio Cynigion Cyllidebol mewn perthynas â phersonau perthnasol, sef y rhai a grybwyllir ym mharagraff 1 uchod. Rhaid cael cymeradwyaeth i dynnu cronfeydd gan AGW yn unol ag Adrannau 124 a 129 o'r Ddeddf.

9. Mae'r cyrff hynny sy'n tynnu cyllid i lawr o'r Gronfa'n darparu cyfrifon blynyddol myn adrodd ar eu stiwardiaeth ar y cronfeydd hynny.

Derbyniadau a Thaliadau Cronfa Gyfunol Cymru

10. Dengys y cyfrifon hyn y trafodiadau sy'n ymwneud â'r dibenion statudol a nodir uchod. Roedd y Gronfa wedi dwyn ymlaen balans o £9,000 ar 31 Mawrth 2018, gyda chyfanswm derbyniadau o £16,249,878,000 yn cael eu talu i mewn a thaliadau o £16,249,841,000 yn cael eu gwneud yn ystod y flwyddyn, gan adael y Gronfa gyda balans cau ar 31 Mawrth 2019 o £46,000. Yn ystod 2017-18 roedd y derbyniadau a dalwyd i mewn i'r Gronfa yn gyfanswm o £15,469,432,000 gyda thaliadau o'r Gronfa o £15,469,786,000.

Archwiliad

11. Fel Prif Swyddog Cyfrifyddu (PAO), rwyf wedi cymryd yr holl gamau y dylwn fod wedi'u cymryd i gael yr wybodaeth ddiweddaraf am unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol ac i sicrhau bod archwilwyr y Gronfa'n gwybod am yr wybodaeth honno. Hyd eithaf fy ngwybodaeth, nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwilwyr y Gronfa'n ymwybodol ohoni.
12. Mae'r Cyfrif yn cael ei archwilio gan AGW yn unol ag adran 132 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
24 Medi 2019

DATGANIAD O GYFRIFOLDEBAU'R PRIF SWYDDOG CYFRIFYDDU

1. Mae Adran 132(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru baratoi cyfrif o'r taliadau i mewn i'r Gronfa ac allan ohoni. Mae'r cyfrifon yn cael eu paratoi ar sail arian parod a rhaid iddynt gyflwyno trafodiadau 'r Gronfa yn briodol ar gyfer y cyfnod 1 Ebrill 2018 i 31 Mawrth 2019. Mae adran 132(5) o'r Ddeddf yn ei gwneud yn ofynnol i AGW osod copi ardystiedig o'r cyfrif gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru.
2. Nodir cyfrifoldebau'r PAO, gan gynnwys ei gyfrifoldeb dros briodoldeb a rheoleidd-dra'r arian cyhoeddus y mae'r PAO yn atebol amdanynt, a thros gadw cofnodion priodol, ym Memorandwm Swyddogion Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru, a gyhoeddir gan Drysorlys Ei Mawrhydi

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
24 Medi 2019

DATGANIAD LLYWODRAETHU BLYNYDDOL

Cwmpas y Cyfrifoldeb

Fel PAO, rwyf yn gyfrifol am sicrhau bod safon uchel o uniondeb yn y ffordd y rheolir arian cyhoeddus. Rwyf yn gyfrifol am sicrhau bod system gadarn o reolaeth fewnol sy'n cefnogi rheoli'r Gronfa gan ddiogelu ar yr un pryd y cronfeydd cyhoeddus a'r asedau yr wyf yn gyfrifol yn bersonol amdanynt ac sy'n cynnwys trefniadau effeithiol ar gyfer rheoli risg.

Bwriedir i'r system rheolaeth fewnol reoli risg i lefel resymol yn hytrach na dileu pob risg o fethiant er mwyn cyflawni polisïau, nodau ac amcanion; felly dim ond sicrwydd rhesymol o effeithiolrwydd y gall ei ddarparu yn hytrach na sicrwydd absoliwt. Seilir y system rheolaeth fewnol ar broses barhaus y bwriedir iddi: Nodi a blaenoriaethu'r risgiau i weithrediad effeithiol y Gronfa; gwerthuso pa mor debygol ydyw y caiff y risgiau hynny eu gwireddu a'r effaith os cânt eu gwireddu; a'u rheoli yn effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus.

Bu'r system rheolaeth fewnol ar waith am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2019 a hyd at gymeradwyo'r cyfrifon, ac mae'n cyd-fynd â chanllawiau Trysorlys EM.

Y Fframwaith Risg a Rheolaeth

Mae gweithrediad y Gronfa'n cael ei lywodraethu gan ddarpariaethau Deddf Llywodraeth Cymru 2006, Deddf Cymru 2014 a 2017, a Deddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 sy'n nodi'r amodau ar gyfer taliadau i'w gwneud allan o'r Gronfa a symiau i'w talu i mewn i'r Gronfa. Rhaid i gymeradwyaethau i dynnu ar y Gronfa gael eu cymeradwyo gan AGW. Mae Gweinidogion Cymru'n atebol am y Gronfa, ac mae ceisiadau am dynnu arian allan yn cael eu gwneud ar ran Llywodraeth Cymru, WAO, NAWC a PSOW Cymru, o dan awdurdod Cynigion Cyllidebol sy'n cael eu pasio gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Llywodraeth Cymru sy'n gweinyddu'r Gronfa. Felly, mae Prif Swyddog Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru hefyd yn gyfrifol am gynhyrchu a llofnodi cyfrifon y Gronfa.

Dim ond gyda chymeradwyaeth AGW (o dan adrannau 124 a 129) y gall Llywodraeth Cymru dynnu cronfeydd a rhaid i AGW gymeradwyo cais i dynnu os yw'r cais yn ymwneud â swm dilys a godir ar y Gronfa gan unrhyw ddeddfiad (tâl uniongyrchol) neu os yw'r swm y gofynnir amdano wedi'i awdurdodi neu os bernir ei fod wedi'i awdurdodi gan gynnig cyllidebol y Cynulliad at ddibenion bodloni gwariant Llywodraeth Cymru, NAWC, WAO neu PSOW. Caiff AGW hefyd roi cymeradwyaeth i dynnu mewn perthynas â swm sydd wedi'i dalu i mewn i'r Gronfa trwy gamgymeriad.

Cyn y gellir rhyddhau unrhyw arian o'r Gronfa, rhaid i'r Gweinidogion ofyn am gymeradwyaeth i dynnu, a rhaid i AGW roi'r gymeradwyaeth honno. Mae adran 129 yn caniatáu i'r Gweinidogion ac i AGW gytuno ar ffurf ceisiadau o'r fath. Wrth ganiatáu cymeradwyaeth o'r fath i dynnu, nid yw ACW ond yn cadarnhau a yw'r awdurdod statudol yn bodoli i wneud taliadau o'r fath. Nid yw'r gwiriad yn gyfystyr â rhagarchwiliad o'r swm y gofynnir amdano.

Mae gweithrediad y Gronfa'n dibynnu ar systemau craidd rheolaeth ariannol Llywodraeth Cymru i gyflawni ei swyddogaethau cyfrifyddu a thalu ar ran Gweinidogion Cymru, a thrwy hynny, ar y rheolaethau sydd ar waith o amgylch y systemau hynny. Er mwyn adolygu'r amgylchedd rheoli rwyf yn ei gwneud yn ofynnol i'r holl Gyfarwyddwyr yn Llywodraeth Cymru gwblhau holiadur blynyddol am reolaeth fewnol. Mae'r Cyfarwyddwyr Cyffredinol hefyd yn rhoi Datganiad o Sicrwydd i mi yn flynyddol i roi eu hasesiad imi o effeithiolrwydd fframweithiau rheolaeth fewnol eu Grwpiau.

Rwyf wedi cael sicrwydd boddhaol, yn bennaf gan y Cyfarwyddwr Llywodraethiant a'r Cyfarwyddwr Cyllid, mewn perthynas â gweithredu'r systemau a'r gwasanaethau cyllid a chorfforaethol y mae gweithredu'r Gronfa'n dibynnu arnynt.

Nodir dull gweithredu Llywodraeth Cymru o ran rheoli risg yn ei Pholisi Rheoli Risg a dogfennau cyfarwyddyd cysylltiedig. Mae risgiau'n cael eu nodi, eu gwerthuso a'u rheoli ar wahanol lefelau o fewn y sefydliad. Mae Bwrdd Llywodraeth Cymru'n gyfrifol am oruchwylio gweithredu polisi a phroses ar gyfer rheoli risg ac am oruchwylio a chraffu ar liniaru'r risgiau allweddol sy'n wynebu Llywodraeth Cymru a allai fel arall atal neu lesteirio'r sefydliad rhag cyflawni ei hamcanion strategol. Roedd y Gofrestr Risg Corfforaethol Corfforaethol yn cael ei hadolygu o bryd i'w gilydd gan y Bwrdd.

O ran y cyrff eraill a gyllidir drwy'r Gronfa, ac ACC am dalu derbyniadau trethu i'r Gronfa, rwyf yn dibynnu ar eu Swyddogion Cyfrifyddu i gadw systemau effeithiol o reolaeth fewnol ac i sicrhau bod capasiti i reoli risg mewn ffordd briodol a chymesur o fewn eu sefydliadau.

Llywodraethu Gwybodaeth

Fel PAO, rwyf yn gyfrifol am sicrhau bod trefniadau priodol yn bodoli i gydymffurfio â'r set graidd o fesurau gofynnol gorfodol i amddiffyn gwybodaeth yn Adrannau'r Llywodraeth sy'n ei gwneud yn ofynnol imi asesu ein risg a sicrhau bod strategaethau lliniaru priodol yn bodoli.

Mae systemau TG corfforaethol Llywodraeth Cymru a'i pholisïau diogelwch cysylltiedig yn parhau i gydymffurfio ag ISO 27001, y safon ryngwladol ar gyfer rheoli diogelwch gwybodaeth, ac yn cydfynd ag arferion a gweithdrefnau a argymhellir. Cadarnhawyd hyn gan y rhaglen o waith archwilio a wnaed gan archwiliadau cydymffurfiad Archwilio Mewnol, a chan y sicrwydd cadarnhaol yr wyf wedi'i gael gan Uwch-berchennog Risg Gwybodaeth (SIRO) Llywodraeth Cymru.

Sicrwydd

Fel PAO, rwyf yn gyfrifol am adolygu effeithiolrwydd y system rheolaeth gan gynnwys y system rheolaeth fewnol sy'n berthnasol i'r Gronfa. O ran Llywodraeth Cymru, rwyf yn derbyn sicrwydd gan ystod eang o ddarparwyr sicrwydd, a ddaeth ynghyd eleni mewn digwyddiad i "asesu'r sefyllfa hyd yn hyn o ran sicrwydd" a gynhaliwyd ym mis Mai 2018 i edrych ar weithrediad y rheolaethau allweddol yr wyf yn dibynnu arnynt. Rwyf yn cael yr wybodaeth ddiweddaraf yn bennaf drwy waith Archwilio Mewnol a'r swyddogion hynny yn Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am ddatblygu a chynnal y fframwaith rheolaeth fewnol. Rwyf hefyd yn derbyn sicrwydd gan ymatebion rheoli ar faterion a nodwyd gan yr Archwilydd Allanol (AGW) yn ei adroddiadau amrywiol ar weithrediadau a gweithgareddau Llywodraeth Cymru. Rwyf wedi cael fy nghynghori ar effeithiolrwydd y system rheolaeth fewnol gan y Bwrdd a'r Pwyllgor Archwilio a Sicrhau Risg.

Mae gan Lywodraeth Cymru Wasanaeth Archwilio Mewnol sy'n gweithredu yn unol â Safonau Archwilio Mewnol y Sector Cyhoeddus. Mae'n cynnal rhaglen lawn o waith yn seiliedig ar ddadansoddiad o'r prif risgiau sy'n wynebu'r sefydliad. Cyflwynodd Pennaeth Archwilio Mewnol adroddiadau rheolaidd i'r Pwyllgor Archwilio a Sicrhau Risg ar y cynnydd o ran rhoi'r cynllun archwilio hwn ar waith ac roeddwn yn cyfarfod â hi yn rheolaidd drwy gydol y flwyddyn i drafod gweithgarwch archwilio a materion penodol ym maes rheolaeth fewnol. Yn ei Hadroddiad Sicrwydd Blynyddol, rhoes Pennaeth Archwilio Mewnol "sicrwydd rhesymol" imi ar weithrediad y fframwaith llywodraethu, rheolaeth a rheoli risg.

O ran y cyrff eraill sydd wedi'u cyllido drwy'r Gronfa, ac ACC am dalu derbyniadau trethu i'r Gronfa, rwyf yn dibynnu ar eu Swyddogion Cyfrifyddu i gynnal eu hadolygiad eu hunain o effeithiolrwydd rheolaeth eu sefydliadau eu hunain, gyda chymorth y mathau o sicrwydd sydd ar gael iddynt, ac rwyf wedi ceisio cadarnhad ysgrifenedig bod ganddynt sicrwydd digonol o ran effeithiolrwydd eu systemau eu hunain o lywodraethiant, rheoli risg a rheolaeth fewnol mewn cysylltiad â materion sy'n effeithio ar weithrediad y Gronfa.

Mae pob Swyddog Cyfrifyddu wedi cadarnhau bod ganddynt sicrwydd digonol mewn perthynas â materion sy'n effeithio ar weithrediad y Gronfa.

O ran ACC, mae gennyf gytundeb Swyddog Cyfrifyddu yn ei le gyda Phrif Weithredwr ACC yn nodi'r cyfrifoldebau mewn perthynas ag ACC, a'r Datganiad Trethi Datganoledig.

Ym mlwyddyn gyntaf casglu trethi, nodaf i archwiliad mewnol gael ei gynnal o'r broses gyfan ar gyfer casglu, derbyn a thaliadau i'r Gronfa a bod barn archwilio 'sicrwydd sylweddol' gael ei chyhoeddi yn darparu ffynhonnell ychwanegol o sicrwydd ym mlwyddyn gyntaf talu bod y systemau rheolaeth fewnol sy'n effeithio ar weithrediad y gronfa ar gyfer derbyniadau trethi yn effeithiol.

Mae sicrwydd penodol wedi'i ddarparu gan Brif Weithredwr a Chlerc y Cynulliad. Mae'r sicrwydd penodol yn ymwneud â phrosesau'r gyflogres a weithredir gan NAWC a sicrwydd mewn perthynas â chyflawnder, cywirdeb a dilysrwydd y ffigurau yn y cyfrifon fel Taliadau Uniongyrchol yn erbyn y Gronfa. Mae'r fframwaith sicrwydd ar gyfer taliadau'r gyflogres a gynhelir fel rhan o Daliadau Uniongyrchol hefyd yn cael ei lywio gan WAO ar y Taliadau Uniongyrchol fel rhan o archwiliad allanol NAWC.

Mae NAWC hefyd wedi cynnal adolygiad o'r trefniadau ar gyfer penodiadau cyhoeddus. Er ei bod yn glir mewn deddfwriaeth bod y Cynulliad yn gyfrifol am benodiadau AGW, PSOW, y Comisiynydd Safonau a Chadeirydd WAO a'r telerau'r a'r amodau sy'n gysylltiedig â hwy, casglodd yr adolygiad fod absenoldeb dirprwyaeth glir oddi wrth y Cynulliad i NAWC mewn rhai achosion, lle dewisodd y Cynulliad wneud y ddirprwyaeth hon. Mae gwreiddiau hyn yn hanesyddol, ac yn mynd yn ôl i'r cyfnod cyn i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 gael ei rhoi ar waith.

Mae NAWC wedi cymryd cyngor i gadarnhau nad oes dim byd afreolaidd wedi deillio o'r diffyg technegol hwn ac mae'r cyngor hwn wedi cadarnhau bod y penodiadau'n cael eu gwneud a bod y gofyniad i dalu'r rhai a benodir yn rheolaidd ac yn gyfreithiol. Mae NAWC yn bwriadu achub y cyfle wrth iddo godi i ychwanegu'r eglurder hwn at y ddeddfwriaeth, fel bod dirprwyo, lle mae'r Cynulliad yn cytuno i wneid hynny, yn cael ei roi yn glir fel rhan o gytundeb y Cynulliad â phenodiad newydd. Mae hyn eisoes wedi'i wneud yn Neddf Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus (Cymru) 2019.

Mae NAWC hefyd wedi achub y cyfle i adolygu a diwygio'r gweithdrefnau ar gyfer monitro'r cysylltiadau sy'n pennu'r tâl ar gyfer penodiadau cyhoeddus o'r fath, er mwyn sicrhau bod tâl y person a benodir yn cael ei ddiwygio, pan fydd y graddfeydd cysylltiedig yn newid. Wrth fynd i'r afael â'r materion a nodwyd ymgysylltodd NAWC â Llywodraeth Cymru a WAO, ac mae Pennaeth Llywodraethu a Sicrwydd NAWC yn rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i Bwyllgor Archwilio a Risg NAWC ar y materion hyn.

Mae Adroddiad a Chyfrifon Blynyddol WAO yn nodi newid ar gyfer 2018-19 a'r blynyddoedd i ddod ynghylch dangos balans yr arian parod a ddelir gan WAO fel arian sy'n ddyledus i'r Gronfa. Yn y blynyddoedd blaenorol, ar ddiwedd y flwyddyn nid yw WAO wedi dychwelyd ond yr elfen sy'n ymwneud yn benodol â'r gyllideb ar gyfer 'adnoddau heblaw adnoddau cronnus' yng nghwmpas eu cyllideb gymeradwy hy Gweithgareddau a ariennir gan Gronfa Gyfunol Cymru Mae balansau arian parod WAO eraill yn ymwneud ag incwm ffioedd ac amseru anfonebau a derbyniadau arian parod.

Mae WAO wedi cytuno ar ymagwedd gyfrifyddu ddiwygiedig â swyddogion Cyllid Llywodraeth Cymru a'i harchwilwyr mewnol sydd, o 2018-19 ymlaen, yn dybiannol yn dychwelyd y balans arian parod llawn i'r Gronfa ar ddiwedd y flwyddyn ac wedyn yn ei ail-dynnu y flwyddyn ganlynol. Dychwelyd ac aildynnu tybiannol yw hwn yn hytrach na throsglwyddo arian parod yn ffisegol ac mae'n cydymffurfio â Llawlyfr Adroddiadau Ariannol Trysorlys Ei Mawrhydi.

Ar sail fy adolygiad o reolaethau mewnol o fewn Llywodraeth Cymru a'r sicrwydd sydd ar gael imi gan gyrff eraill a gyllidir drwy'r Gronfa, rwyf yn fodlon bod gan y Gronfa fframwaith llywodraethu cadarn a rheolaethau priodol yn eu lle yn ystod y flwyddyn i gefnogi'r gwaith o gyflawni ei amcanion, ac i ddiogelu cronfeydd cyhoeddus. Roeddent yn cefnogi'r gwaith o gyflawni polisiau, nodau ac amcanion Llywodraeth Cymru; hwyluso'r gwaith o arfer swyddogaethau Gweinidogion Cymru yn effeithiol; ac yn diogelu cronfeydd ac asedau cyhoeddus yr oeddwn i, fel PAO, yn gyfrifol yn bersonol amdanynt. Mae'r materion llywodraethiant a rheolaeth hyn yn cydymffurfio â'r cyfrifoldebau sydd wedi'u neilltuo i'r Prif Swyddog Cyfrifyddu ym Memorandwm Swyddogion Cyfrifyddu Llywodraeth Cymru Trysorlys Ei Mawrhydi.

Shan Morgan
Ysgrifennydd Parhaol a Phrif Swyddog Cyfrifyddu
24 Medi 2019

Tystysgrif ac adroddiad archwilio annibynnol Archwilydd Cyffredinol Cymru i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Adroddiad ar yr archwiliad o'r datganiadau ariannol

Barn

Rwyf yn ardystio fy mod wedi archwilio datganiadau ariannol Cronfa Gyfunol Cymru ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Mawrth 2019 o dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Mae'r rhain yn cynnwys y Cyfrif Derbyniadau a Thaliadau, a'r nodiadau cysylltiedig. Mae'r datganiadau ariannol hyn wedi'u paratoi ar sail arian parod o dan Adran 132 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006.

Yn fy marn i, mae'r datganiadau ariannol:

- yn cyflwyno'n gywir derbyniadau a thaliadau Cronfa Gyfunol Cymru am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2019; a
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol ag adran 132 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 a chyfarwyddydau Trysorlys EM a gyhoeddwyd odani.

Sail fy marn

Cynhaliais fy archwiliad yn unol â'r gyfraith sy'n gymwys a Safonau Archwilio Rhyngwladol y DU (ISAs (UK)). Mae fy nghyfrifoldebau i o dan y safonau hynny'n cael eu disgrifio ymhellach yng nghyfrifoldebau'r archwilydd ar gyfer yr archwiliad yn adran datganiadau ariannol fy adroddiad. Rwyf yn annibynnol ar y corff yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'm gwaith o archwilio datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesebol y Cyngor Adrodd Ariannol, ac rwyf wedi cyflawni fy nghyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credaf fod y dystiolaeth rwyf wedi'i chasglu ar gyfer yr archwiliad yn ddigonol ac yn briodol i roi sail i'm barn.

Gwybodaeth arall

Y Prif Swyddog Cyfrifyddu sy'n gyfrifol am yr wybodaeth arall yn y cyfrif. Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys y Rhagair a'r Datganiad Llywodraethu Blynyddol. Nid yw fy marn i ar y datganiadau ariannol yn cynnwys y wybodaeth arall ac, ac eithrio i'r graddau a nodir yn glir fel arall yn fy adroddiad, nid wyf yn mynegi unrhyw gasgliad o sicrwydd ar hynny.

Mewn cysylltiad â'm harchwiliad o'r datganiadau ariannol, fy nghyfrifoldeb i yw darllen yr wybodaeth arall i ganfod anghysondebau o bwys â'r datganiadau ariannol archwiliedig ac i nodi unrhyw wybodaeth sydd, i bob golwg, yn faterol anghywir yn seiliedig ar yr wybodaeth a gafaelwyd gennyf wrth gyflawni'r archwiliad, neu'n anghyson iawn â hi. Os dof yn ymwybodol o unrhyw gamdatganiadau neu anghysondebau perthnasol amlwg, ystyriaf y goblygiadau i'm hadroddiad.

Barn ar reoleidd-dra

Yn fy marn i, ym mhob agwedd berthnasol:

- Roedd y symiau a dalwyd allan o Gronfa Gyfunol Cymru yn cydymffurfio â'r awdurdodau a nodir yn Adrannau 124 neu 130 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006;
- mae'r arian y mae'n ofynnol ei dalu i Gronfa Gyfunol Cymru wedi'i dalu i mewn i'r Gronfa honno; ac
- mae'r trafodion ariannol a gofnodir yn y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu llywodraethu.

Adroddiad ar ofynion eraill

Barn am faterion eraill

Yn fy marn i, yn seiliedig ar y gwaith a wnaed yn ystod yr archwiliad:

- mae'r wybodaeth a roddir yn y Datganiad Llywodraethu Blynyddol ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol. Ni allaf gadarnhau ei fod wedi'i baratoi'n briodol oherwydd gan nad yw'r cyfarwyddiadau'n nodi ei gynnwys na'i ffurf; a
- mae'r wybodaeth a roddir yn y Rhagair ar gyfer y flwyddyn ariannol y paratowyd y datganiadau ariannol ar ei chyfer yn gyson â'r datganiadau ariannol ac mae'r Rhagair wedi'i baratoi yn unol â'r cyfarwyddiadau a gyhoeddwyd gan Drysorlys EM.

Materion yr wyf yn adrodd arnynt trwy eithriad

Nid oes gennyf unrhyw beth i adrodd yn ei gylch yn gysylltiedig â'r materion canlynol yr wyf yn cyflwyno adroddiad ichi amdanynt os, yn fy marn i:

- nad oes cofnodion cyfrifyddu priodol wedi cael eu cadw; neu
- nad yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion cyfrifyddu a'r wybodaeth; neu
- nad wyf wedi cael yr holl wybodaeth a'r esboniadau y mae arnaf eu hangen ar gyfer fy archwiliad.

Adroddiad

Nid oes gennyf unrhyw sylwadau i'w gwneud am y datganiadau ariannol hyn.

Cyfrifoldebau

Cyfrifoldebau'r Prif Swyddog Cyfrifyddu.

Fel yr esboniwyd yn llawnach yn y Datganiad o Gyfrifoldebau'r Prif Swyddog Cyfrifyddu, mae'r Prif Swyddog Cyfrifyddu yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol â Deddf Llywodraeth Cymru 2006 a chyfarwyddiadau Trysorlys EM a wneir odani, ac am y cyfryw reolaeth fewnol ag sy'n angenrheidiol ym marn y Prif Swyddog Cyfrifyddu i alluogi'r gwaith o baratoi datganiadau ariannol nad oes camddatganiadau perthnasol ynddynt, boed hynny drwy dwyll neu wall.

Cyfrifoldebau'r archwilydd dros archwilio'r datganiadau ariannol

Fy amcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfarwydd yn cynnwys camddatganiad perthnasol, boed hynny drwy dwyll neu wall, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys fy marn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n gwarantu y bydd archwiliad a gynhelir yn unol â'r Safonau Archwilio Rhyngwladol (y DU) bob amser yn canfod camddatganiad perthnasol pan fo'n bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyrir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, y gellid disgwyl yn rhesymol iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn.

Cyfrifoldebau dros reoleidd-dra

Mae'r Prif Swyddog Cyfrifyddu yn gyfrifol am sicrhau rheoleidd-dra trafodiadau ariannol.

Rwyf yn gyfrifol am fynegi barn ynghylch a yw'r derbyniadau a'r taliadau wedi'u cymhwyso at y dibenion a fwriadwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a bod y trafodiadau ariannol sy'n cydymffurfio â'r awdurdodau sy'n eu llywodraethu.

Rwyf hefyd yn gyfrifol am fynegi barn ynghylch a oedd y symiau a dalwyd o Gronfa Gyfunol Cymru yn cydymffurfio â'r awdurdodau a nodir yn adrannau 124 neu 130 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006, a'r arian y mae'n ofynnol ei dalu i mewn i Gronfa Gyfunol Cymru wedi'i thalu i mewn i'r Gronfa honno.

Anthony Barrett
Dros ac ar ran Archwilydd Cyffredinol Cymru
26 Medi 2019

24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ

CYFRIF DERBYNIADAU A THALIADAU AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN AR 31 MAWRTH 2019

<u>Derbyniadau</u>	Nodyn	2018-19 £000	2017-18 £000
Derbyniadau oddi wrth Swyddfa Cymru o dan Adran 118(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006		14,582,040	14,130,162
Derbyniadau Ardrethi Annomestig	2	99,776	99,124
Prif Ad-daliadau benthyciadau o Gronfa'r Benthyciadau Gwladol	3	-	-
Benthyca gan Weinidogion Cymru	4	65,000	-
Dosbarthiad CThEM o'r Gronfa Yswiriant Gwladol mewn cysylltiad â Nawdd Cymdeithasol	5	1,234,859	1,208,865
Derbyniadau Trethi Datganoledig	6	250,750	-
Derbyniadau eraill	7	17,453	31,281
Cyfanswm Derbyniadau		16,249,878	15,469,432
<u>Taliadau</u>			
Symiau a awdurdodwyd o dan Gynigion Cyllidebol y Cynulliad	8	16,168,641	15,391,695
Taliadau Uniongyrchol:			
Cyflogau, costau cysylltiedig, a phensiynau	9	742	688
Treuliau swyddogion canlyniadau yn etholiadau'r Cynulliad	10	-	-
Ad-dalu'r Prifswm a Llog y Gronfa'r Benthyciadau Gwladol	3	1,745	1,745
Taliadau Ardrethi Annomestig gan Weinidogion Cymru	2	61,260	45,621
Ildio derbyniadau a ddynodwyd o dan Adran 120(3) o Ddeddf 2006 i'r Ysgrifennydd Gwladol.	7	17,453	30,037
Cyfanswm y Taliadau		16,249,841	15,469,786
(Gostyngiad) / cynnydd Net ym malans y Gronfa		37	(354)
Balans a ddygwyd ymlaen ar 1 Ebrill		9	363
Balans a gariwyd ymlaen ar 31 Mawrth		46	9

Mae'r nodiadau ar dudalennau 12 -21 yn rhan o'r cyfrif hwn

Nodyn 1

DATGANIAD O BOLISIAU CYFRIFYDDU

Mae'r cyfrifon hyn yn cael eu paratoi ar sail arian parod o dan Adran 132 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Yn ogystal, mae balansau i Lywodraeth Cymru ac oddi wrthi'n cael eu datgelu yn Nodyn 12 i helpu i baratoi Cyfrifon Llywodraeth Gyfan.

Nodyn 2

ARDRETHI ANNOMESTIG

Mae Gweinidogion Cymru'n cael ardrethi annomestig sy'n cael eu casglu oddi wrth dalwyr ardrethi gan yr Awdurdodau Bilio neu sy'n cael eu talu'n uniongyrchol i Weinidogion Cymru gan dalwyr ardrethi ar y Rhestr Ganolog Ardrethi. Mae'n ofynnol i Weinidogion Cymru ailddosbarthu'r cyfraniadau i'r Awdurdodau Derbyn yn gyfrannol i'r boblogaeth oedolion preswyl (18 oed neu drosodd) ym mhob ardal weinyddol (Adroddiadau Cyllid Llywodraeth Leol 2018-19 Rhifau 1 a 2, Adran 4.1). Mae'r ardrethi annomestig sy'n dod i law felly'n cael eu cyfuno a'u hailddosbarthu. Mae'r ffordd y mae'r pwll yn gweithredu'n cael ei llywodraethu gan Atodlen 8 i Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988 a'r rheoliadau a wneir o dan adran 141 o'r Ddeddf honno.. O dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 rhaid i incwm ardrethi annomestig gael ei dalu i mewn i'r Gronfa ac mae unrhyw wariant ardrethi annomestig cysylltiedig yn dâl uniongyrchol ar y Gronfa.

Gyda chymeradwyaeth Trysorlys EM, er mwyn osgoi trosglwyddiadau arian parod diangen rhwng Llywodraeth Cymru a'r awdurdodau, caniateir i'r awdurdodau lleol wrthbwysu'r NDR y maent yn eu casglu yn erbyn yr arian y mae arnynt ei angen, gan ganiatáu ar gyfer gwahaniaethau o un flwyddyn i'r llall wrth benderfynu ar faint o Grant Cynnal Refeniw i'w ddarparu mewn unrhyw flwyddyn benodedig. Yn ystod y cyfnod 1 Ebrill 2018 i 31 Mawrth 2019 cyfanswm gros cyfraniadau NDR annomestig i'r gronfa oedd £1,000,954,000 (2017-18 £961,043,000).

Mae'r taliadau a wnaed trwy'r Gronfa o £61,260,000 (2017-18 £45,621,000) yn daliadau i'r awdurdodau a thalwyr ardrethi'r rhestr ganolog o ganlyniad i ailgyfrifiadau terfynol cyfraniadau ar gyfer 2017-18 a'r blynyddoedd blaenorol ar ôl cael hawliadau archwiliedig yr awdurdodau bilio a gostyngiadau yng ngwerthoedd ardrethol talwyr ardrethi'r rhestr ganolog. Mae'r ffigur hwn yn cynnwys taliadau gwerth cyfanswm o £1,019,000 (2017-18 £2,700,000) i gwmpasu taliadau a wnaed gan Lywodraeth Cymru yn ystod 2017-18 i dalwyr ardrethi'r rhestr ganolog o ganlyniad i ostyngiadau mewn gwerthoedd ardrethol.

Mae Taliadau i'r Gronfa o £99,776,000 (2017-18 £99,124,000) yn gyfraniadau o dalwyr ardrethi'r rhestr ganolog a derbyniadau ychwanegol o ganlyniad i ailgyfrifiadau terfynol cyfraniadau ar gyfer 2017-18 a'r blynyddoedd blaenorol ar ôl cael hawliadau archwiliedig yr awdurdodau.

Cynhwysir gwybodaeth bellach am NDR yn Adroddiad a Chyfrifon Gyfunol Llywodraeth Cymru 2018-19 a Chyfrif Ardrethi Annomestig (Cymru) 2018-19.

Nodyn 3

Y GRONFA BENTHYCIADAU CENEDLAETHOL

Mae'r balansau hyn yn fenthyciadau o'r Gronfa'r Benthyciadau Gwladol a gafodd eu benthyg ymlaen i Ysgrifennydd Gwladol Cymru yn wreiddiol i Gorfforaeth Datblygu'r Canolbarth. Cafodd y rhain eu trosglwyddo wedyn i Fwrdd Datblygu Cymru Wledig yn yr 1980au; ac i Awdurdod Datblygu Cymru pan ddiddymwyd y Bwrdd yn 1998. Ers i WDA gael ei ddiddymu yn 2006, Llywodraeth Cymru sy'n gyfrifol am ad-dalu prifswm a llog. Cafodd taliadau o £1,745,000 eu gwneud gan Lywodraeth Cymru i Swyddfa Cymru yn 2018-19. Gan fod ad-dalu llog a phrifswm i NLF yn daliad uniongyrchol ar y Gronfa, cafodd Llywodraeth Cymru £1,745,000 oddi wrth y Gronfa i ariannu ad-daliadau'r benthyciad.

Nodyn 4

BENTHYCA GAN WEINIDOGION CYMRU

O dan adran 121 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf Cymru 2014 a 2017) rhoddwyd pwerau benthyca ychwanegol i Weinidogion Cymru o 1 Ionawr 2017. Rhaid i unrhyw symiau sy'n cael eu benthyca a'u had-dalu o dan y darpariaethau hyn gael eu gwneud drwy'r gronfa a chael eu hadlewyrchu felly yn y cyfrifon hyn. Daeth y symiau cyntaf a gafodd eu benthyca oddi wrth yr NLF i law'r Gronfa yn 2018-19. Nodir crynodeb o'r sefyllfa fenthyca fel a ganlyn:

	Prifswm £000	Llog sydd wedi cronni £000	Cyfanswm £000
Ar 1 Ebrill 2018	-	-	-
Benthyca Newydd	65,000	-	65,000
Llog yr aed iddo	-	25	25
Ad-daliadau	-	-	-
Llog a dalwyd	-	-	-
Ar 31 Mawrth 2019	65,000	25	65,025

Ni wnaed unrhyw ad-daliadau yn 2018/19. Ni chafodd unrhyw symiau eu benthyca neu eu had-dalu yn 2017/18.

Mae ad-dalu benthyca wedi'i amserlennu fel a ganlyn:

	Prifswm £000	Llog £000	Cyfanswm £000
Llai na blwyddyn	1,090	787	1,877
1-5 mlynedd	9,001	3,361	12,362
Mwy na phum mlynedd	54,909	8,438	63,347
Cyfanswm	65,000	12,586	77,586

Nodyn 5

DOSBARTHIAID CTHEM O'R GRONFA YSWIRIANT GWLADOL MEWN CYSYLLTIAD Â NAWDD CYMDEITHASOL

Ers 2017-18, roedd dosbarthiad CThEM o'r Gronfa Yswiriant Gwladol mewn cysylltiad â Nawdd Cymdeithasol yn cael ei dalu i mewn i'r Gronfa. Yn y blynyddoedd blaenorol roedd hyn yn cael ei dalu'n uniongyrchol i Lywodraeth Cymru. Yn 2018-19 y swm a dalwyd i mewn i'r Gronfa mewn perthynas â hyn oedd £1,234,859,000 (2017-18: £1,208,865,000).

Nodyn 6

TRETHI DATGANOLEDIG

Datganolodd Deddf Cymru 2014 ystod o bwerau ariannol newydd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru mewn perthynas â threthu. O ganlyniad, darparodd Deddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 ar gyfer sefydlu ACC. Ers Ebrill mae ACC wedi casglu a rheoli dwy dreth Gymreig ddatganoledig - sef y Dreth Trafodiadau Tir a'r Dreth Gwarediadau Tirlenwi - ar ran Llywodraeth Cymru. Mae adran 25 o Ddeddf 2016 yn ei gwneud yn ofynnol i ACC dalu'r trethi a gesglir i mewn i'r Gronfa.

Yn ystod y flwyddyn 2018-19, talodd ACC £251 miliwn i'r Gronfa mewn perthynas â'r ddwy Dreth Ddatganoledig:

	2018 – 19
	£000
Treth Gwarediadau Tirlenwi	34,628
Treth Trafodiadau Tir	216,122
<hr/>	
Cyfanswm Trethi Datganoledig	250,750
<hr/> <hr/>	

Nodyn 7

DERBYNIADAU ERAILL

Mae Gorchymyn Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (Dynodi Derbyniadau) 2007 yn dynodi rhai derbyniadau (derbyniadau dynodedig) O dan Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 rhaid i Weinidogion Cymru dalu i'r Ysgrifennydd Gwladol symiau sy'n gyfartal â swm y derbyniadau dynodedig. Mae Adran 120(6) o'r Ddeddf yn darparu bod symiau y mae ar Weinidogion Cymru eu hangen i wneud taliadau o dan y gorchymyn hwn yn cael eu codi ar y Gronfa.

	Derbyniadau a delir i mewn i'r gronfa 2018-19 £000	Derbyniadau a ildwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol 2018-19 £000	Derbyniadau a dalwyd i'r gronfa 2017-18 £000	Derbyniadau a ildwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol 2017-18 £000
Llywodraeth Cymru	17,453	17,453	30,786	30,037
Swyddfa Archwilio Cymru	-	-	495	-
Cyfanswm y Derbyniadau Dynodedig	17,453	17,453	31,281	30,037
Cyfanswm y Derbyniadau heb eu Dynodi	-	-	-	-
CYFANSWM	17,453	17,453	31,281	30,037

Nodyn 8

SYMIAU A AWDURDODWYD O DAN GYNIGION CYLLIDEBOL

Mae Cynnig y Gyllideb Flynyddol yn cael ei basio o dan Adran 125 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006. Am y cyfnod hwn o'r cyfrif cymeradwyodd y Cynulliad Cenedlaethol: Gynnig y Gyllideb Flynyddol 2018-19 (GEN-LD 11336) fel y'i diwygiwyd gan Gynnig y Gyllideb Atodol 2018-19 (GEN-LD 12123).

Talwyd y symiau canlynol allan o'r Gronfa o dan awdurdod Cynigion y Gyllideb. Gweler hefyd Nodyn 11, sy'n rhoi manylion symiau a dynnwyd i lawr ac sydd heb eu gwario ar 31 Mawrth 2019.

	2018-19	2017-18
	£000	£000
Llywodraeth Cymru	16,107,550	15,330,322
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	50,375	50,171
Swyddfa Archwilio Cymru	6,338	7,031
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	4,378	4,171
Cyfanswm	16,168,641	15,391,695

Nodyn 9

CYFLOGAU, COSTAU CYSYLLTIEDIG, A PHENSIYNAU 2018-19

	Cynulliad Cenedlaethol Cymru			Swyddfa Archwilio Cymru		Ombwdsmon	
	Y Llywydd £000	Dirprwy Lywydd £000	Comisiynydd Safonau £000	Archwilydd Cyffredinol Cymru £000	Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru £000	Yr Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus £000	Cyfanswm £000
Cyflogau	110	89	28*	157*	25	150	559
Cyfraniadau Yswiriant Gwladol	14	11	3	20	2	20	70
Costau Pensiwn	22	18	0	33	0	37	110
Ardoll Brentisiaethau	1	0	0	1	0	1	3
CYFANSWM	147	118	31	211	27	208	742

Mae Nodyn 9 uchod yn dangos y taliadau uniongyrchol o £741,550 ar Gronfa Gyfunol Cymru yn ystod 2018-19 mewn cysylltiad â Chostau Cyflogau. Talwyd y cyflogau hyn gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru. Mae'r costau hyn yn cynnwys £13,438 mewn perthynas â symiau a gronnwyd gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru yn eu cyfrifon 2017-18 ac a dalwyd ym mlwyddyn ariannol 2018-19.

*Mae'r taliadau hyn yn adlewyrchu newid penodiad yn y flwyddyn. O ran y Comisiynydd Safonau, balans y taliadau ar gyfer dau ddeiliad y swydd yn y flwyddyn yw £23,688 a £4,272. O ran Archwilydd Cyffredinol Cymru, balans y taliadau ar gyfer dau ddeiliad y swydd yn y flwyddyn yw £58,227 a £98,866.

CYFLOGAU, COSTAU CYSYLLTIEDIG, A PHENSIYNAU 2017-18

	Cynulliad Cenedlaethol Cymru			Swyddfa Archwilio Cymru		Ombwdsmon	
	Y Llywydd £000	Dirprwy Lywydd £000	Comisiynydd Safonau £000	Archwilydd Cyffredinol Cymru £000	Cadeirydd Swyddfa Archwilio Cymru £000	Yr Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus £000	Cyfanswm £000
Cyflogau	107	87	18	153	25	144	534
Cyfraniadau Yswiriant Gwladol	14	11	1	20	2	19	67
Costau Pensiwn	17	14	-	18	-	35	84
Ardoll Brentisiaethau	1	-	-	1	-	1	3
CYFANSWM	139	112	19	192	27	199	688

Nodyn 10

TREULIAU SWYDDOGION CANLYNIADAU YN ETHOLIADAU'R CYNULLIAD

Treuliau gweddilliol y swyddog canlyniadau ar gyfer Sir y Fflint mewn cysylltiad ag is-etholiad Alun a Glannau Dyfrdwy ar 6 Chwefror 2018 oedd £11,285 (o hyn roedd £4,811 yn ymwneud â thaliadau post). Ar 31 Mawrth 2019 roedd Llywodraeth Cymru heb dynnu £594,741 i dalu treuliau ac ildio taliadau dros ben o £48,892, fel y nodir yn nodyn 12.

Nodyn 11

SYMIAU A DYNNEWYD A HEB EU GWARIO A SWM DROS BEN INCWM DROS SYMIAU A AWDURDODWYD

Isod nodir y symiau a dynnewyd i lawr ac a dderbyniwyd gan gyrff a gynhwysir gan y Gronfa ond heb eu gwario ar 31 Mawrth 2019, a derbyniadau sy'n uwch na'r Incwm a awdurdodwyd sy'n ad-daladwy i'r gronfa, isod:

Llywodraeth Cymru

Nododd Adroddiad a Chyfrifon Cyfunol Llywodraeth Cymru 2018-19 am y flwyddyn yn dod i ben am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2019 y symiau canlynol sy'n ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnewyd ond heb ei wario - £dim
Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Adroddodd Cyfrif Adnoddau Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2019 y symiau canlynol sy'n ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnewyd ond heb ei wario - £292,000
Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Y cyllid dros ben a oedd heb ei wario ar gyfer 2017-18 oedd £73,000. Bernir bod y rhain wedi'u tynnu yn erbyn grantiau awdurdodedig 2018-19.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Adroddodd cyfrif blynyddol Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2019 y symiau canlynol sy'n ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnewyd ond heb ei wario - £20,000
Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £dim

Ar gyfer 2017-18 ni chafodd y cyllid dros ben a dynnewyd ond heb ei wario o £32,000 a'r derbyniadau dros incwm o £ddim, eu had-dalu i'r Gronfa ond bernir eu bod wedi'u tynnu yn erbyn grantiau awdurdodedig 2018-19.

Nodyn 11 parhad

Swyddfa Archwilio Cymru

Adroddodd cyfrif blynyddol Swyddfa Archwilio Cymru am y flwyddyn yn dod i ben 31 Mawrth 2019 y symiau canlynol sy'n ddyledus i'r Gronfa:

Tâl-dros-ben cyllid a dynnwyd ond heb ei wario – £1,608,000
Derbyniadau sy'n uwch na'r incwm a awdurdodwyd – £168,000

Y cyllid dros ben a oedd heb ei wario ar gyfer 2017-18 oedd £723,000. Bernir bod y rhain wedi'u tynnu yn erbyn grantiau awdurdodedig 2018-19.

Yn y blynyddoedd blaenorol, mae WAO wedi dychwelyd yr elfen yn unig ar y tanwariant sy'n ymwneud â'r gyllideb ar gyfer 'adnoddau heblaw adnoddau cronus' yng nghwmpas eu cyllideb gymeradwy. Felly, dychwelodd WAO yr elfen ar yr arian parod yn unig sy'n ymwneud â gweithgareddau a ariennir gan Gronfa Gyfunol Cymru.

Mae balansau arian parod WAO yn falansau yn bennaf mewn perthynas ag incwm ffioedd oddi wrth gyrff archwiledig, sy'n creu balansau arian parod diwedd blwyddyn ar gyfer incwm a ddaeth i law ym Mawrth am waith a wnaed ym mis Ebrill a'r tu hwnt. Mae ymagwedd gyfrifyddu ddiwygiedig wedi'i sefydlu ar gyfer 2018-19 ymlaen lle y nodir balans arian parod WAO llawn fel swm sy'n ddyledus i'r Gronfa. bernir bod hyn wedi'i dynnu yn erbyn gofyniad arian parod cymeradwy 2019-20.

Nodyn 12

BALANS LLYWODRAETH CYMRU

Mae'r cyfrifon ar gyfer y Gronfa hon yn cael eu paratoi ar sail arian parod o dan Adran 132 (1) o'r Ddeddf. Pe bai'r cyfrif WCF hwn yn cael ei baratoi ar sail adnoddau, byddai'r fantolen yn cynnwys dyledwr i Lywodraeth Cymru fel isod, gan adlewyrchu trosglwyddiadau sy'n deillio o weithgarwch 2018-19 a oedd yn dal heb ei wneud ar 31 Mawrth 2019.

	2018-19	2017-18
	£000	£000
Cyllid a dynnwyd ond heb ei wario	-	-
Derbyniadau Dynodedig	16,095	2,483
Treuliau swyddogion canlyniadau heb eu tynnu i lawr	(595)	(424)
Tâl-dros-ben treuliau swyddogion canlyniadau a dynnwyd	49	49
CYFANSWM	15,549	2,108

Nodyn 13

AWDURDODWYD I'W CYHOEDDI

Mae'r Prif Swyddog Cyfrifyddu wedi awdurdodi'r datganiadau ariannol hyn i'w cyhoeddi ar yr un diwrnod ag y mae Archwilydd Cyffredinol Cymru'n llofnodi'r dystysgrif archwilio.

Atodiad


WELSH CONSOLIDATED FUND

ACCOUNTS DIRECTION GIVEN BY HM TREASURY IN ACCORDANCE WITH SECTIONS 132(2) AND (3) OF THE GOVERNMENT OF WALES ACT 2006

1. The account of payments into and out of the Welsh Consolidated Fund for the financial year ended 31 March 2008 and subsequent financial years shall properly present those payments.

2. When preparing the account of the payments into and out of the Welsh Consolidated Fund for the financial year ended 31 March 2008 and subsequent financial years the Welsh Ministers shall comply with cash (receipts and payments) accounting principles and the account will contain the following:
 - A Foreword (explaining the background and scope of the account);
 - A Statement of Accounting Officer's Responsibilities;
 - A Statement on Internal Control;
 - A Receipts and Payments Account; and
 - Such notes as are required to ensure a proper understanding of the account, including an explanation of the movement on financial year-end balances.

3. This direction shall be reproduced as an appendix to the statement of account.



DAVID WATKINS
Head of the Financial Reporting Policy Team, HM Treasury

04 January 2007